

Ústavný súd Slovenskej republiky  
Hlavná 110  
042 65 Košice

V Bratislave dňa 17.7.2018

**List amicus curiae vo veci vedenej pred Ústavným súdom Slovenskej republiky pod číslom  
RV5 1414/2018 – Aslan Achmetovič Jandiev – súrne**

Vážený sudca spravodajca,

Vzhľadom na skutočnosť, že si v Lige za ľudské práva vážime prácu Ústavného súdu SR, ktorá je odborne nesmierne náročná a má veľký dopad na vývoj práva a spravodlivosti na Slovensku a uvedomujeme si náročnosť rozhodovania vo veci Aslana Achmetoviča Jandieva, podávame Ústavnému súdu toto stanovisko nášho občianskeho združenia ako *amicus curiae*.

Vo veci vydania pána Jandieva už Ústavný súd Slovenskej republiky vydal nález III. ÚS 129/2018 z 2.5.2018, ktorým nevyhovel sťažnosti pána Jandieva vo veci namietaného porušenia jeho ústavných práv vydaním na trestné stíhanie do Ruskej federácie.

Pozorne sme si predmetný nález prečítali.

Avšak, máme za to, že od momentu vydania tohto nálezu sa situácia vo veci vydania pána Jandieva rýchlo vyvinula a zmenila preto, že pán Aslan Achmetovič Jandiev využil svoju ústavnú možnosť domáhať sa ochrany svojich práv prostredníctvom podania individuálnej sťažnosti Výboru pre ľudské práva podľa Opčného protokolu k Medzinárodnému paktu o občianskych a politických právach. Výbor jeho sťažnosť prijal a dňa 21.júna 2018 požiadal Slovensko, aby s vydaním pána Jandieva počkalo do času, kým rozhodne o jeho sťažnosti.

Máme za to, že táto skutočnosť momentálne bráni tomu, aby slovenské štátne orgány pokračovali v krokoch smerujúcich k vydaniu pána Jandieva.

Výbor pre ľudské práva, ktorý preskúmava individuálne sťažnosti je kvázisúdnym orgánom, zloženým z odborníkov vysokých morálnych kvalít a znalosťou problematiky ľudských práv, ktorému je zverená právomoc členskými štátmi o.i. rozhodovať o individuálnych sťažnostiach podaných podľa Opčného protokolu.

Ak by Výbor vyhovel sťažnosti pána Jandieva, bol by to dôvod na obnovu konania pred Ústavným súdom SR podľa čl. 133 Ústavy Slovenskej republiky. To však už bude zbytočné, ak bude pán Jandiev už vydaný do Ruska, rovnako ako bude zbytočné, ak Výbor sťažnosti pána Jandieva neskôr vyhovie.

Radi by sme do pozornosti súdu dali nasledovné rozhodnutia („Views“) Výboru:

Vo veci **Maksudov v. Kyrgyzstan**, Výbor skonštatoval, že nerešpektovanie predbežného opatrenia je „vážnym porušením záväzkov vyplývajúcich z Opčného protokolu“, pretože znemožňuje preskúmanie prípadu a „robí vyjadrenie rozhodnutí Výboru zbytočnými a márnymi“.

„The CCPR has taken a firm stand against non-respect of its requests for interim measures, particularly in cases of forced returns. It considers it an alarming breach of the obligation to cooperate with the CCPR in good faith, as non-compliance frustrates the consideration of a communication by the CCPR and “render examination by the Committee [...] nugatory and futile” (Maksudov v. Kyrgyzstan).

Vo veci **N.S. proti Ruskej federácii** Výbor skonštatoval, že okrem porušenia článkov Paktu, nedodržanie predbežného opatrenia môže byť posúdené aj ako porušenie článku 1 Opčného protokolu („Apart from a violation of the articles in question in the case, noncompliance with an interim measure could also result in a violation of Article 1 of the Optional Protocol (recognition of the Committee’s competence to receive and consider individual communications - see e.g. N.S. v. Russian Federation“).

V priloženom dokumente (v anglickom jazyku) Vám posielame stručnú analýzu rozhodovacej praxe Výboru a tabuľku dodržiavania predbežných opatrení, ktorá preukazuje, že väčšina štátov tieto opatrenia rešpektuje. (Príloha č. 1)

**Keďže v súčasnosti neexistuje priamy právny predpis, ktorý by slovenským štátnym orgánom určoval, že na základe predbežného opatrenia Výboru majú pozdržať vydanie pána Jandieva, ku ktorému má podľa našich informácií dôjsť dnes, prihovárame sa za to, aby Ústavný súd Slovenskej republiky uložil všetkým relevantným štátnym orgánom povinnosť zdržať sa krokov smerujúcich k vydaniu pána Jandieva do Ruska až do času, kým nebude rozhodnuté vo veci jeho sťažnosti.**

Uvedomujeme si, že dnešným dňom uplynie lehota 60 dní, počas ktorej je možné pána Jandieva vydať od momentu, kedy ministerka spravodlivosti jeho vydanie umožnila.

Podľa slovenského právneho poriadku však existuje možnosť, aby bol pán Jandiev následne umiestnený do Útvary policajného zaistenia pre cudzincov Medvedov. Podľa zákona č. 404/2011 Z.z. o pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom a účinnom znení je podľa §88a ods. 1 písm. d) možné zaistiť aj žiadateľa o azyl ak ohrozuje bezpečnosť štátu alebo verejný poriadok:

#### **§ 88a**

#### **Zaistenie žiadateľa o udelenie azylu**

(1)

Policajt je oprávnený zaistiť žiadateľa o udelenie azylu, ak na dosiahnutie účelu zaistenia nie je možné využiť iné menej závažné prostriedky

a)

na účel zistenia alebo overenia jeho totožnosti alebo štátnej príslušnosti,

b)

na účel zistenia tých skutočností, na ktorých je založená jeho žiadosť o udelenie azylu, ktoré by bez zaistenia nebolo možné získať, najmä ak existuje riziko jeho úteku,

c)

ak ide o štátneho príslušníka tretej krajiny zaisteného podľa [§ 88 ods. 1 písm. a\) alebo písm. b\)](#) a ktorý podal žiadosť o udeleniu azylu, ak existuje dôvodné podozrenie, že podal žiadosť o udeleniu azylu výlučne s cieľom oddialiť alebo zmariť jeho administratívne vyhostenie,

**d)**

**ak je to potrebné z dôvodu ohrozovania bezpečnosti štátu alebo verejného poriadku,** alebo

e)

z dôvodu podľa [§ 88 ods. 1 písm. c\)](#).

V súlade s §88a ods. 2 v nadväznosti na §88 ods. 4, môže byť pán Jandiev v ÚPZC umiestnený až 18 mesiacov, čo poskytuje dostatočný časový priestor na rozhodnutie Výboru OSN pre ľudské práva a Ústavného súdu SR. Ak teda existujú obavy, že by prepustením z vydávacej väzby mohol pán Jandiev brániť výkonu vydania neskôr, štát má k dispozícii účinné prostriedky už teraz, ako tomu zabrániť.

Vzhľadom na vyššie uvedené **máme za to, že dnešné plánované vydanie pána Jandieva do Ruskej federácie by bolo predčasné a že existujú možnosti, ako v súlade so zákonmi SR počkať s vydaním do času, kým Výbor posúdi jeho individuálnu sťažnosť.** Preto apelujeme na Ústavný súd SR, aby slovenským štátnym orgánom uložil rešpektovať predbežné opatrenie Výboru a zdržať sa jeho vydania.

S úctou,

Zuzana Številová  
Predsedníčka  
Liga za ľudské práva

Príloha č. 1: UN Human Rights Committee (CCPR): Views and interim measures in cases of forced return. Analýza